Quý vị có đang ở độ tuổi từ 55 đến 64 và đang nhận phúc lợi SNAP không?

USDA Supplemental Nutrition Assistance Program
Putting Healthy Food Within Reach

Quý vị có thể cần phải tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động để nhận phúc lợi SNAP.

Những điều cần biết

Quy định liên bang yêu cầu một số người trưởng thành trong độ tuổi 18 đến 64 phải tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động của SNAP để được nhận phúc lợi thực phẩm. Những quy định này áp dụng cho những người thuộc diện **ABAWD**. ABAWD là chữ viết tắt của người trưởng thành có khả năng lao động nhưng không có người phụ thuộc. Quý vị sẽ biết quý vị có cần phải tuân thủ các quy định về việc làm hay không **khi quý vị nộp đơn xin SNAP hoặc xin gia hạn phúc lợi của quý vị.**

Quý vị có thể được miễn trừ các quy định về việc làm hoặc hoạt động của SNAP nếu:

- Có một trẻ dưới 14 tuổi nhận phúc lợi SNAP cùng quý vị
- Quý vị không thể làm việc do khuyết tật hoặc tình trạng sức khỏe
- Quý vị là học sinh, sinh viên
- Quý vị đang chăm sóc một người mà người đó không thể tự chăm sóc cho bản thân họ
- Quý vị đáp ứng **một điều kiện miễn trừ khác**

Hãy quét mã **QR ở trang tiếp theo** để xem danh sách miễn trừ đầy đủ.

Nếu quý vị không được miễn trừ, quý vị có thể tuân thủ các quy định này bằng cách thực hiện ít nhất 80 giờ mỗi tháng dưới hình thức:

- ✓ Làm công việc được trả tiền hoặc tự kinh doanh
- ✓ Làm tình nguyện
- ✓ Làm việc để đổi lấy chỗ ở hoặc các nhu cầu khác
- ✓ Tham gia chương trình ABAWD của Sở Việc làm Oregon.
- ✓ **Bất cứ sự kết hợp nào ở trên**

Đừng đợi đến khi phúc lợi SNAP của quý vị bị ngừng

USDA Supplemental Nutrition Assistance Program

SNAP Putting Healthy Food Within Reach

Giới hạn thời gian của SNAP

Nếu quý vị thuộc diện **ABAWD**, không tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động của SNAP, và không có điều kiện miễn trừ, thì theo quy định liên bang, **quý vị chỉ có thể nhận SNAP tối đa 3 tháng** trong một chu kỳ 3-năm. Khi quý vị bắt đầu tuân thủ các quy định này, quý vị có thể nhận lại phúc lợi của mình.

Những việc cần làm ngay

- ❑ **Liên hệ với ODHS** theo số **833-947-1694** hoặc qua địa chỉ snap.abawdteam@odhs.oregon.gov để:
  - ✓ Hỏi về các quy định việc làm
  - ✓ Báo cáo miễn trừ
  - ✓ Nộp bằng chứng về việc làm hoặc hoạt động của quý vị
  - ✓ Nhận hỗ trợ để tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động

- ❑ **Quét mã QR hoặc** truy cập trang oregon.gov/snapworkrules để biết thêm:

OregonEligibility · Oregon Department of Human Services · Oregon Health Authority · Oregon Department of Early Learning and Care

Quý vị có thể nhận tài liệu này miễn phí bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ chữ lớn, chữ nổi hoặc định dạng quý vị cần. Vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ one.communications@odhsoha.oregon.gov hoặc gọi số 833-947-1694. Chúng tôi nhận mọi cuộc gọi chuyển tiếp.

Cơ quan này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng. Tờ thông tin này do Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) tài trợ.

XXX-XXXXXXX (XX/XXXX)